



Réf.: SCBD/SEL/JS/dm/79407

10 avril 2012

## NOTIFICATION<sup>1</sup>

### **Atelier régional pour les représentants des communautés autochtones et locales de la région africaine avec le soutien financier des gouvernements de l'Espagne et du Japon et de l'Initiative multidonateurs de développement des capacités APA**

Madame/Monsieur,

Il me fait plaisir d'informer les Parties, les organismes internationaux, les représentants des communautés autochtones et locales et les autres parties prenante que, grâce au soutien financier généreux des gouvernements de l'Espagne et du Japon, et de l'Initiative de développement des capacités APA mise en œuvre par le GIZ et soutenue financièrement par les gouvernements de l'Allemagne, de la Norvège et du Danemark, et par l'Organisation internationale de la Francophonie et l'Union européenne, un atelier régional de renforcement des capacités pour les représentants des communautés autochtones et locales se tiendra à Bujumbura, au Burundi, les 12-15 juin 2012.

L'atelier régional vise à augmenter le nombre de représentants des communautés autochtones et locales, en mettant l'accent sur les femmes, impliqués de façon efficace dans les processus de la Convention, ainsi qu'à renforcer leur capacité à le faire. Cet atelier infrarégional se concentrera sur les articles 8 j), 10 c) et les dispositions connexes, ainsi que le Protocole de Nagoya, et tentera de préparer les communautés autochtones et locales pour la onzième réunion de la Conférence des Parties, qui se tiendra à Hyderabad, en Inde, les 8-19 octobre 2012.

Afin d'assurer l'utilisation des fonds la plus économique et efficace, le Secrétariat collabore avec des partenaires régionaux, y compris l'Initiative de développement des capacités APA, l'IPACC (Comité de Coordination des Peuples Autochtones d'Afrique, Unissons-nous pour la Promotion des Batwa « UNIPROBA ») et le RIA (Réseau d'information autochtone, ou IIN en anglais), afin d'organiser la tenue de cet événement coup sur coup avec d'autres réunions régionales. Ces réunions et les organismes responsables sont :

- 7-8 juin : réunion du Comité exécutif de l'IPACC (organisée par l'IPACC), (2 jours);
- 9-10 juin : coordination africaine à l'interne des CAL pour la CdP 11 et Rio+20 (organisée par l'IPACC et le RIA), (1,5 jours);
- 11 juin : Journée de pause (1 journée, pour accueillir les nouveaux arrivants)

Aux Points focaux CDB et Points focaux CIPN, communautés autochtones et locales, organisations internationales et parties prenantes pertinentes

<sup>1</sup>: Ceci n'est pas une traduction officielle. Il s'agit d'une courtoisie du Secrétariat.



Convention sur la  
diversité biologique

Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique  
Programme des Nations Unies pour l'Environnement  
413 rue Saint-Jacques, Suite 800, Montréal, QC, H2Y 1N9, Canada  
Tél : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588  
[secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int) [www.cbd.int](http://www.cbd.int)



La vie en harmonie, vers le futur  
いのちの共生を、未来へ  
COP 10 / MOP 10

- 12-15 juin : Atelier préparatoire pour la CdP 11 sur les articles 8j/10c et les dispositions connexes, et le renforcement des capacités sur le Protocole de Nagoya, y compris les préparations internes des CAL pour la CdP 11 (organisé par le SCDB), (4 jours);
- 16-17 juin : Formation de base sur les droits de propriété intellectuelle (organisée par l'Initiative de développement des capacités APA), (2 jours).

Il me fait plaisir d'inviter les organisations communautaires autochtones et locales intéressées et provenant de pays dans la région africaine à désigner leurs représentants pour participer à ces réunions en envoyant au Secrétariat l'expression de leur intérêt ou leur nomination au moyen d'une lettre officielle de nomination adressée à l'attention du Secrétaire exécutif, indiquant clairement quelles sont les réunions visées, et jointe d'un curriculum vitae récent du représentant désigné d'ici au **27 avril 2012**, pour examen par le processus de sélection.

Les participants seront sélectionnés sur les bases d'une sélection infrarégionale juste et équitable, des expériences passées, et de la capacité à communiquer l'information issue de l'atelier. Les participants sélectionnés seront contactés d'ici à la mi-mai. Les candidats retenus recevront un billet aller-retour en classe économique pour Bujumbura, une indemnité journalière de subsistance et l'hébergement pendant l'événement.

Je vous prie d'agréer, Madame/Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Braulio Ferreira de Souza Dias  
Secrétaire exécutif